

# DOÑA ISABEL DE BORBÓN, REINA DE ESPAÑA, MUJER DE FELIPE IV

CLASIFICACIÓN: ESTAMPAS

SERIE: COPIAS DE VELÁZQUEZ (ESTAMPAS Y DIBUJOS, 1778-1785) (4/17)



## DATOS GENERALES

CRONOLOGÍA

1778

DIMENSIONES

370 x 310 mm

TÉCNICA Y SOPORTE

Agua fuerte y punta seca

RECONOCIMIENTO DE LA AUTORÍA DE GOYA

Obra unánimemente reconocida

FICHA: REALIZACIÓN/REVISIÓN

10 nov 2010 / 31 may 2023

INVENTARIO

836 225

## INSCRIPCIONES

*Pintura de D. Diego Velázquez del tamaño del natural en el R.I. Palacio de Madrid; dibujada y grabada por D. Francisco Goya, Pintor. Año 1778 (en la parte inferior del grabado).*

## HISTORIA

Véase Felipe III.

De este grabado existe una prueba de estado que se realizó antes de que Goya aplicara el segundo aguafuerte, la punta seca y la letra. Procede de la Colección Valentín Carderera y actualmente se encuentra en la Biblioteca Nacional.

Aparecen también diferentes ediciones, hasta tres distintas, la primera realizada con tinta negra, la segunda con tinta de sepia grisácea y la tercera con tinta parda oscura. En la tercera edición aparece manuscrito a lápiz en el ángulo inferior derecho *Merele*.

La obra fue anunciada en la *Gazeta de Madrid* el 28 de julio de 1778.

#### ANÁLISIS ARTÍSTICO

El retrato ecuestre de Isabel de Borbón integra el conjunto de retratos a caballo del Salón de los Reinos del palacio del Buen Retiro (1735-1736, Museo Nacional del Prado, Madrid). La reina está sentada sobre un caballo de perfil que marca el paso con la pata izquierda levantada. La mayor parte del cuerpo del animal está cubierto por las vestiduras de la soberana, un jubón de seda con estrellas bordadas y con saya noguerada con bordados en oro con sus armas e iniciales que cae sobre la gualdrapa del caballo. El rostro está enmarcado por una gorguera de gasa y la cara se vuelve hacia el espectador. Como en otros retratos ecuestres del Salón de los Reinos el fondo es la sierra madrileña, en la que es posible ver algunos edificios en el ángulo inferior izquierdo.

De nuevo, tal y como había hecho en *Doña Margarita de Austria Reina de España*, Goya crea una importante mancha blanca en el centro de las vestiduras de la reina y elude algunos aspectos del paisaje que están presentes en la obra de Velázquez. En el grabado goyesco se han eliminado los árboles que aparecen a la derecha en el cuadro del pintor andaluz así como las arquitecturas que se intuyen al fondo, a la izquierda. Igualmente se han simplificado las nubes en la estampa. El rostro de la reina en el grabado de Goya es aún más neutro e inexpresivo que en la pintura del Museo Nacional del Prado. Los trazos del grabado se hacen más débiles con respecto al retrato de Felipe IV, algo que podría darnos licencia para creer que esta obra es anterior a la del soberano y que se siguió con criterios análogos a los empleados en el retrato ecuestre de Margarita de Austria.

Esta plancha se realizó en dos fases; en la primera llevó a cabo el dibujo y una ligera mordida y en la segunda volvió a grabar la plancha, siguiendo los retoques de tinta de una prueba anterior. Ligeros toques de punta seca aparecen bajo la nariz del caballo.

#### CONSERVACIÓN

La plancha se conserva en Calcografía Nacional (cat.160). Procede del Fondo de Recuperación, 1948.

#### EXPOSICIONES

##### **Goya: Das Zeitalter der Revolutionen (1789-1830)**

Hamburger Kunsthalle Hamburgo 1980

Del 17 de octubre de 1980 al 4 de enero de 1981. Responsable científico Werner Hofmann.

cat. 191

##### **Goya und Velazquez: das königliche Portrait**

Städtische Galerie im Städelschen

Kunstinstitut Frankfurt 1991

cat. 8-11

##### **Francisco Goya. Sein Leben im Spiegel der Graphik:**

**Fuendetodos 1746-1828, Bordeaux 1746-1996**

Galerie Kornfeld Bern 1996

Del 21 de noviembre de 1996 a fines de enero de 1997.

cat. 2

##### **"Ydioma universal": Goya en la Biblioteca Nacional**

Biblioteca Nacional Madrid 1996

Del 19 septiembre al 15 de diciembre de 1996. Comisarias Elena Santiago Páez y Juliet

Wilson-Bareau  
cat. 80

#### BIBLIOGRAFÍA

##### **Goya, grabador**

BERUETE Y MONET, Aureliano de  
cat. 10  
1918  
Blass S.A.

##### **"Dibujos y grabados de Goya sobre obras de Velázquez Goya"**

Goya  
CAMÓN AZNAR, José  
p. 269  
100  
1971

##### **Goya engravings and lithographs, vol. I y II.**

HARRIS, Tomás  
cat. 8  
1964  
Bruno Cassirer

##### **Catálogo de las estampas de Goya en la Biblioteca Nacional**

SANTIAGO, Elena M. (coordinadora)  
cat. 16  
1996  
Ministerio de Educación y Cultura, Biblioteca Nacional

##### **Vie et oeuvre de Francisco de Goya**

GASSIER, Pierre y WILSON, Juliet  
cat. 94  
1970  
Office du livre

##### **Goya. En el Norton Simon Museum**

WILSON BAREAU, Juliet  
p. 31  
2016  
Norton Simon Museum

#### ENLACES EXTERNOS